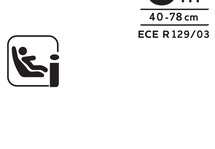
chicco

Cod. 42 079872 200 000

chicco

Kiros-Evo
i-Size

0m+
40-78 cm
ECE R129/03



IT SEGGIOLINO AUTO
EN CAR SEAT
FR SIÈGE AUTO
DE KINDERAUTOSITZ
ES SILLA AUTO
PT CADEIRA AUTO
NL AUTOSTOEL
TR OTO KOLTUĞU
EL ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

1 PZ.

chicco Kiros-Evo i-Size

0m+
40-78 cm
ECE R129/03

IT INFO
Per bimbi "i-Size" cioè alti indicativamente 40-78 cm, secondo la normativa UN/ECE R 129 sugli l'omologazione dei seggiolini per bambini. Il seggiolino è omologato secondo il Regolamento UN/ECE R 129 per l'utilizzo in veicoli con sedili "i-Size compatibili" come indicato dal costruttore dell'auto nel manuale istruzioni dell'auto e nella lista di compatibilità ostricati. In caso di dubbio, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta oppure il rivenditore.
ATTENZIONE! GRAVE PERICOLO! Non installare il seggiolino su sedili dove l'airbag è attivato.
AVVERTENZA: Non utilizzare la cintura se il bambino è in grado di slare seduto da solo. AVVERTENZA: Questa istruzione non è stata per prolungati periodi di sonno.
ATTENZIONE! Disattivare l'airbag del passeggero quando il bambino si trova sul sedile anteriore in senso contrario alla direzione di marcia.

EN INFO
Ce produit est un siège auto « i-Size » E est homologué selon le règlement UN/ECE R 129 pour être utilisé dans les véhicules munis de sièges « i-Size compatibles », conformément aux indications fournies par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule et dans la liste de compatibilité des véhicules. En cas de doute, contacter le fabricant du dispositif de retenue ou le revendeur.
ATTENTION ! GRAVE DANGER ! Ne pas installer le siège auto sur les sièges où l'airbag est activé.
AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser le siège-auto des bébés que l'enfant tenti assis tout seul. AVERTISSEMENT ! Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.
AVERTISSEMENT ! Désactiver l'airbag côté passager quand l'enfant se trouve sur le siège avant dans la route.

FR NOTICE
This is an "i-Size" child car seat. It is approved according to Regulation UN/ECE R 129 for use in vehicles with "i-Size compatible" seats as indicated by the vehicle manufacturer in the vehicle's instruction manual and in the vehicle compatibility list. If in doubt, contact the manufacturer of the restraint device or the retailer.
WARNING! HAZARD! Do not install this Enhanced Child Restraint System in vehicle seats where there is an active frontal airbag installed.
WARNING: Do not use the Reclined Cradle once your child can sit unaided. WARNING: This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
WARNING! Deactivate the passenger airbag when the child is in the front seat in rear facing direction.

DE WARNUNG
Dieses Produkt entspricht "i-Size", D ist nach der Verordnung UN/ECE R 129 für den Einsatz in Fahrzeugen mit "i-Size kompatiblen" Autositzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Betriebsanleitung des Autos sowie in der Fahrzeugkompatibilitäts angegeben. Sollten Zweifel bestehen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller der Rückhaltevorrichtung oder an den Händler.
WARNUNG! GEFAHR! Den Autositz(ersatz) nicht auf Sitzen installieren, auf denen der Airbag aktiviert ist.
WARNUNG: Die Wippe darf nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind bereits selbständig sitzen kann. WARNUNG: Diese Wippe ist nicht für einen längeren Schlaf vorgesehen.
WARNUNG! Den Beifahrerairbag deaktivieren, wenn das Kind auf dem Beifahrersitz entgegen der Fahrtrichtung sitzt.

ES AVISO
Esta es una silla de auto "i-Size". Está homologada conforme al Reglamento UN/ECE R 129, para ser utilizada en vehículos con asientos "i-Size compatibles", según lo indicado el fabricante del vehículo en el manual de instrucciones del mismo y según resulta en la lista de los vehículos compatibles adjunta. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención o con el vendedor.
¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO GRAVE! No instale la silla de auto en asientos con el airbag activado.
ADVERTENCIA: No utilice el arnés de seguridad si el niño puede sentarse solo. ADVERTENCIA: Esta hamaca no ha sido diseñada para que el niño duerma durante periodos prolongados.
¡ADVERTENCIA! Desactive el airbag del pasajero si el niño se encuentra en el asiento delantero en sentido contrario a la marcha.

PT AVISO
Esta é uma Cadeira auto "i-Size". Está homologada em conformidade com o Regulamento UN/ECE R 129 para a utilização em veículos com bancos "compatíveis com i-Size", conforme indicado pelo fabricante do automóvel no manual de instruções do carro e na lista de compatibilidade de veículos. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do dispositivo de retenção ou com o seu revendedor.
ATENÇÃO! PERIGO GRAVE! Não instale a cadeirinha nos bancos onde o airbag está activado.
ATENÇÃO: Não utilize mais a cadeira como espreguiçadeira, quando a criança já consegue estar sentada sozinha. ATENÇÃO: Esta cadeira não é adequada para a criança dormir durante longos períodos.
ATENÇÃO! Desative o airbag do passageiro quando a criança viajar no banco de frente, ao lado do condutor, no sentido inverso à marcha.

NL HINWEIS
Dit is een "i-Size", autostoeltje. Het is goedgekeurd volgens het voorschrift UN/ECE R 129 voor het gebruik in voertuigen met "i-Size compatible" zetels zoals aangeduid door de autofabrikant in de gebruiksaanwijzing van de auto en de lijst van compatibele voertuigen. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant van het beschermingsmiddel of met de dealer.
WAARSCHUWING! ERNSTIG GEVAAR! Installeer het autostoeltje niet op zetels met geactiveerde airbag.
WAARSCHUWING: Gebruik het tijdelijke niet wanneer uw kind alleen kan zitten. WAARSCHUWING: Dit tijdelijke is niet bedoeld om er langer tijd in te slapen.
WAARSCHUWING! Schakel de airbag van de passagier uit wanneer het kind zich tegen de rijrichting in op de zetel voorzien bevindt.

TR UYARI
Bu bir "i-Size" bebek koltuğudur. Bu, Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde yayınlanan Avrupa Birliği Komisyonu'nun 2011/77/AB sayılı Kararı'nda belirtilen ve yaklaşık olarak 40-78 cm boy aralığındaki çocuklar için geçerli olan, Birleşmiş Milletler Ekonomik Komisyonu'nun (BMEK) Birleşmiş Milletler Yönetmeliği No. 129 "Gelişmiş Çocuk Tutma Sistemleri (GÇTS) için Birleşik Teknik Şartlar" ile ilgili Birleşmiş Milletler Yönetmeliklerine uygun olarak onaylanmıştır.
UYARI! Çocuk ön koltukta arkaya dönük pozisyondayken yolcu hava yastığını devre dışı bırakınız.

EL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Αυτό είναι ένα κάθισμα αυτοκινήτου "i-Size". Πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τον Κανονισμό UN/ECE R 129 για τη χρήση σε οχήματα με καθίσματα "i-Size compatible" σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή αυτοκινήτου στο εγχειρίδιο οδηγιών του οχήματος και στον κατάλογο συμβατότητας οχημάτων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της συσκευής συγκράτησης ή τον έμπορο.
ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΜΕΓΑΛΟ ΚΙΝΔΥΝΟ! Μη τοποθετείτε καθισματάκι αυτοκινήτου σε θέσεις με ενεργοποιημένο αερόσακο.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας εάν η κατάσταση του παιδιού σας δεν σας εξασφαλίζει αρκετή ασφάλεια.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου σε μεγάλα διαστήματα.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Απενεργοποιήστε τον αερόσακο του συνοδηγού όταν το παιδί βρίσκεται στο μπροστινό κάθισμα και με κατεύθυνση αντίθετη από τη κατεύθυνση κίνησης.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Это детское автокресло относится к категории "i-Size". Сертифицировано в соответствии с регламентом UN/ECE R 129 для использования в автомобилях с сиденьями, совместимыми с автокреслами / бустерами i-Size. Информация о совместимости должна быть прочищена изготовителем автомобиля в инструкциях по эксплуатации транспортного средства на изделиях. В случае сомнения, свяжитесь с производителем детского удерживающего приспособления или с магазином.
ОПАСНОСТЬ! ВЫСОКАЯ ОПАСНОСТЬ! Не устанавливайте автокресло на сиденья с активированной подушкой безопасности.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Не используйте кресло, если ребенок научился сидеть самостоятельно. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Данное кресло не предназначено для длительных периодов сна.
ВНИМАНИЕ! Отключите подушку безопасности пассажира, когда ребенок находится на переднем сиденье лицом против хода движения автомобиля.

SR УПОЗОРЕЊЕ
Ова је столица "i-Size". Одобрена је у складу са Регуларом UN/ECE R 129 за употребу в аутомобилим са седиштима „совместимим с i-Size", према е посочено от произвођачот на автомобила в упатството за употреба на возилото и в листата на совместливи возила. Во случај на сомнеж, контактирајте ги производителот на уредот за задржување или продавачот.
ВНИМАНИЕ! СЕРИОЗНА ОПАСНОСТ! Не монтирајте столчиња на седишта, кадеде е активирана вреќата за воздух.
ВНИМАНИЕ! Не вклучувајте столчето ако бебето може да седне самостојно. ВНИМАНИЕ! Столчето не може да заврши бебешкото легло.
ВНИМАНИЕ! Деактивирајте вреќата за воздух на патникот, кога детето е на предното седиште обратно на посоката на движење.

SK ЗАСТРЕШЕНИЕ
Це дитяче автокрісло стандарту «i-Size». Воно сертифіковане відповідно до стандарту UN/ECE R 129 для використання в автомобілях з сидіннями, «сумісними зі стандартом i-Size», як вказано виробником автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля та в списку сумісності автомобілів, що додається. У разі сумніву зв'яжіться з виробником пристрою утримування чи продавцем.
НЕБЕЗПЕКА! ВЕЛИКА НЕБЕЗПЕКА! Не встановлюйте дитяче крісло на сидіння, подушка безпеки на якому активована.
УВАГА! Дане автокрісло не призначене для тривалого сну дитини. УВАГА! Не використовуйте автокрісло в якості гойдалки або шезлонга, якщо дитина в стані сидіти самостійно.
УВАГА! Деактивуйте подушку безпеки пасажира, коли дитина знаходиться на передньому сидінні проти напрямку руху.

CZ ČRNAVEST
Ono je autosedačka "i-Size". Homologizace je prema slijedećemu standardu UN/ECE R 129 za uporabu u vozilima sa sjedalima "kompatibilnim s i-Size", kako navodi proizvođač automobila u priručniku s uputama za automobil i u popisu kompatibilnosti vozila. U slučaju sumnje, kontaktirajte proizvođača uređaja za zadržavanje ili prodavača.
HAŽNA! OZBILJNA OPASNOST! Ne postavljajte autosjedalice na sjedala na kojima je aktivan zračni jastuk.
UPOZORENJE: nemojte rabiti ležaljku ako dijete može samo sjediti. UPOZORENJE: ova ležaljka nije namijenjena uporabi u dužim razdobljima sna.
UPOZORENJE! Isključite zračni jastuk suvozača kad se dijete nalazi na prednjem sjedalu automobila i okrenuto suprotno od smjera vožnje.

HU MEGJEGYZÉS
Ez a termék egy „i-Size" gyermekbiztonsági rendszer. Az UN/ECE R 129 szabályosnak megfelelően van jóváhagyva "i-Size kompatibilis" ülésű járműveikben való használata, a jármű gyártója által a jármű használati kézikönyvében és a járműkompatibilitási listában megadottaknak megfelelően. Ha kétsége van, vegye fel a kapcsolatot a gyermekülés gyártójával vagy viszonteladójával.
VESZÉLY! NAGY VESZÉLY! Ne szerelje az autósülést olyan ülésekre, amelyeken van aktivált légzsák, ha van a közelben.
FIGYELEM! Ne használja a pihenőszéket, ha a gyermeke egyedül fel tud ülni, meg tud fordulni vagy fel tud állni hasáon, térdén és lábán kimászkodva. FIGYELEM!Az a pihenőszék nem arra szló, hogy hosszú időn át alvásra használják.

SI OBVESTILNIK!
Avtosta este en avtom avto pomiri cisplt „i-Size". Este omologat potrivit Regulamentului UN/ECE R 129 pentru utilizarea în vehicule cu scaune „Compatible cu i-Size", conform indicațiilor producătorului automobilului din manualul de instrucțiuni al vehiculului și din lista de compatibilitate a vehiculelor. În caz de îndoială, contactați producătorul dispozitivului de reținere sau vânzătorul autorizat.
AVERTISMENT PERICOL GRAV! Nu montați scaunul auto pentru copii pe scaunele pentru care este activat airbagul.
AVERTISMENT: Nu utilizați balansoarul pentru bebeluși atunci când copilul poate ține de unul singur în poziție șezut. AVERTISMENT: Acest balansoar pentru bebeluși nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn.
AVERTISMENT Dezactivați airbagul pasagerului atunci când copilul se află pe scaunul din față în spatele în direcția de mers.

HR UPOZORENJE
Ovo je dečiji autosedačka „i-Size". A empše normy UN/ECE R 129 je schválená na použitie vo vozidlách so sedadlami „kompatibilnými s i-Size" v súlade s informáciou výrobcu vozidla uvedenou v návode na používanie vozidla a v zoznamu kompatibilných vozidiel. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu alebo predajcu zadržiavacieho zariadenia.
NEBEZPEČENSTVO! VEĽKÉ NEBEZPEČENSTVO! Nemontujte sedačku na sedadlá, na ktorých je aktivovaný airbag, ak je v blízkosti.
UPOZORENIE: Nepoužívajte dážnové kolébky, keď sa už vaše dieťa dokáže posadiť bez pomoci, pretože sa dieťa môže zaliezť alebo sa vyšplhať.
UPOZORENIE! Pokiaľ je dieťa na prednom sedadle otočené v protismere jazdy, deaktivujte airbag spolujazdca.

RO ПОЗНАВАЊЕ
Ова е столица „i-Size". Одобрена е согласно со Регулативата UN/ECE R. 129 за монтирање на автомобили „подготовени за i-Size", кои е посочено от производителот на автомобилот в упатството за употреба на возилото и в листата на совместливи возила. Во случај на сомнеж, контактирајте ги производителот на уредот за задржување или продавачот.
ОПАСНОСТ! ВЕЛИКА ОПАСНОСТ! Не монтирајте столчиња на седишта, кадеде е активирана вреќата за воздух.
ВНИМАНИЕ! Столчето не може да заврши бебешкото легло.
ВНИМАНИЕ! Деактивирајте вреќата за воздух на патникот, кога детето е на предното седиште обратно на посоката на движење.

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Це дитяче крісло стандарту «i-Size». Воно сертифіковане відповідно до стандарту UN/ECE R 129 для використання в автомобілях з сидіннями, «сумісними зі стандартом i-Size», як вказано виробником автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля та в списку сумісності автомобілів, що додається. У разі сумніву зв'яжіться з виробником пристрою утримування чи продавцем.
НЕБЕЗПЕКА! ВЕЛИКА НЕБЕЗПЕКА! Не встановлюйте дитяче крісло на сидіння, подушка безпеки на якому активована.
УВАГА! Дане автокрісло не призначене для тривалого сну дитини. УВАГА! Не використовуйте автокрісло в якості гойдалки або шезлонга, якщо дитина в стані сидіти самостійно.
УВАГА! Деактивуйте подушку безпеки пасажира, коли дитина знаходиться на передньому сидінні проти напрямку руху.

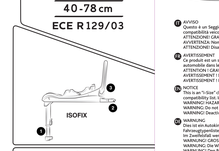
AR تنبيه
هذه مقعد طفل للسيارة من الفئة "i-Size". وهي معتمدة وفقا للتشريع UN/ECE R 129 لاستخدام في السيارات ذات المقاعد "المتوافقة مع الفئة i-Size" كما هو مبين من قبل الجهة المصانعة للسيارة في دليل تعليمات السيارة وفي قائمة السيارات المتوافقة.
لا سامح الله، فيما يخص بالشك، يتصل بالمصنع الجهاز الاحتجاز أو البائع.
خطر كبير! خطر كبير! لا تقم بتثبيت مقعد السيارة على المقاعد التي يتم تنشيط الوسادة الهوائية فيها.
تحذير: لا تستخدم الحزام إذا كان طفلك يستطيع الجلوس بمفرده. تحذير! هذا المقعد ليس مخصصا للنوم لفترات طويلة.
تحذير! قم بإيقاف تفعيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي عند جلوس الطفل في المقعد الأمامي في الوضعية الموجهة للخلف.

chicco Kiros-Evo i-Size

0m+
40-78 cm
ECE R129/03

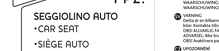
Kiros-Evo
i-Size

0m+
40-78 cm
ECE R129/03



1 PZ.

SEGGIOLINO AUTO
• CAR SEAT
• SIÈGE AUTO
• KINDERAUTOSITZ
• SILLA AUTO
• CADEIRA AUTO
• AUTOSTOEL
• OTO KOLTUĞU
• ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ



chicco Kiros-Evo i-Size

0m+
40-78 cm
ECE R129/03

PT AVISO
Esta é uma cadeirinha "i-Size". É aprovada de acordo com o Regulamento UN/ECE R 129, para uso em veículos com bancos " compatíveis com i-Size" conforme indicado pelo fabricante do automóvel no manual de instruções do veículo e na própria lista de compatibilidade de veículos. Em caso de dúvida, entre em contato com o fabricante do dispositivo de retenção ou o seu revendedor.
ATENÇÃO! PERIGO GRAVE! Não instale a cadeirinha nos bancos onde o airbag estiver ativo.
AVISO: Não utilize a espreguiçadeira se criança já for capaz de ficar sentada sozinha. AVISO: Esta espreguiçadeira não é concebida para longos periodos de sono.
AVISO! Desative o airbag do passageiro sempre que a criança estiver na cadeira auto virada contra o movimento.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Это детское автокресло относится к категории "i-Size". Сертифицировано в соответствии с регламентом UN/ECE R 129 для использования в автомобилях с сиденьями, совместимыми с автокреслами / бустерами i-Size. Информация о совместимости должна быть прочищена изготовителем автомобиля в инструкциях по эксплуатации транспортного средства на изделиях. В случае сомнения, свяжитесь с производителем детского удерживающего приспособления или с магазином.
ОПАСНОСТЬ! ВЫСОКАЯ ОПАСНОСТЬ! Не устанавливайте автокресло на сиденья с активированной подушкой безопасности.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Не используйте кресло, если ребенок научился сидеть самостоятельно. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: Данное кресло не предназначено для длительных периодов сна.
ВНИМАНИЕ! Отключите подушку безопасности пассажира, когда ребенок находится на переднем сиденье лицом против хода движения автомобиля.

SR УПОЗОРЕЊЕ
Ова је столица "i-Size". Одобрена је у складу са Регуларом UN/ECE R 129 за употребу в аутомобилим са седиштима „совместимим с i-Size", према е посочено от произвођачот на автомобила в упатството за употреба на возилото и в листата на совместливи возила. Во случај на сомнеж, контактирајте ги производителот на уредот за задржување или продавачот.
ОПАСНОСТ! ВЕЛИКА ОПАСНОСТ! Не монтирајте столчиња на седишта, кадеде е активирана вреќата за воздух.
ВНИМАНИЕ! Столчето не може да заврши бебешкото легло.
ВНИМАНИЕ! Деактивирајте вреќата за воздух на патникот, кога детето е на предното седиште обратно на посоката на движење.

SK ЗАСТРЕШЕНИЕ
Це дитяче автокрісло стандарту «i-Size». Воно сертифіковане відповідно до стандарту UN/ECE R 129 для використання в автомобілях з сидіннями, «сумісними зі стандартом i-Size», як вказано виробником автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля та в списку сумісності автомобілів, що додається. У разі сумніву зв'яжіться з виробником пристрою утримування чи продавцем.
НЕБЕЗПЕКА! ВЕЛИКА НЕБЕЗПЕКА! Не встановлюйте дитяче крісло на сидіння, подушка безпеки на якому активована.
УВАГА! Дане автокрісло не призначене для тривалого сну дитини. УВАГА! Не використовуйте автокрісло в якості гойдалки або шезлонга, якщо дитина в стані сидіти самостійно.
УВАГА! Деактивуйте подушку безпеки пасажира, коли дитина знаходиться на передньому сидінні проти напрямку руху.

CZ ČRNAVEST
Ono je autosedačka "i-Size". Homologizace je prema slijedećemu standardu UN/ECE R 129 za uporabu u vozilima sa sjedalima "kompatibilnim s i-Size", kako navodi proizvođač automobila u priručniku s uputama za automobil i u popisu kompatibilnosti vozila. U slučaju sumnje, kontaktirajte proizvođača uređaja za zadržavanje ili prodavača.
HAŽNA! OZBILJNA OPASNOST! Ne postavljajte autosjedalice na sjedala na kojima je aktivan zračni jastuk.
UPOZORENJE: nemojte rabiti ležaljku ako dijete može samo sjediti. UPOZORENJE: ova ležaljka nije namijenjena uporabi u dužim razdobljima sna.
UPOZORENJE! Isključite zračni jastuk suvozača kad se dijete nalazi na prednjem sjedalu automobila i okrenuto suprotno od smjera vožnje.

HU MEGJEGYZÉS
Ez a termék egy „i-Size" gyermekbiztonsági rendszer. Az UN/ECE R 129 szabályosnak megfelelően van jóváhagyva "i-Size kompatibilis" ülésű járműveikben való használata, a jármű gyártója által a jármű használati kézikönyvében és a járműkompatibilitási listában megadottaknak megfelelően. Ha kétsége van, vegye fel a kapcsolatot a gyermekülés gyártójával vagy viszonteladójával.
VESZÉLY! NAGY VESZÉLY! Ne szerelje az autósülést olyan ülésekre, amelyeken van aktivált légzsák, ha van a közelben.
FIGYELEM! Ne használja a pihenőszéket, ha a gyermeke egyedül fel tud ülni, meg tud fordulni vagy fel tud állni hasáon, térdén és lábán kimászkodva. FIGYELEM!Az a pihenőszék nem arra szló, hogy hosszú időn át alvásra használják.

SI OBVESTILNIK!
Avtosta este en avtom avto pomiri cisplt „i-Size". Este omologat potrivit Regulamentului UN/ECE R 129 pentru utilizarea în vehicule cu scaune „Compatible cu i-Size", conform indicațiilor producătorului automobilului din manualul de instrucțiuni al vehiculului și din lista de compatibilitate a vehiculelor. În caz de îndoială, contactați producătorul dispozitivului de reținere sau vânzătorul autorizat.
AVERTISMENT PERICOL GRAV! Nu montați scaunul auto pentru copii pe scaunele pentru care este activat airbagul.
AVERTISMENT: Nu utilizați balansoarul pentru bebeluși atunci când copilul poate ține de unul singur în poziție șezut. AVERTISMENT: Acest balansoar pentru bebeluși nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn.
AVERTISMENT Dezactivați airbagul pasagerului atunci când copilul se află pe scaunul din față în spatele în direcția de mers.

HR UPOZORENJE
Ovo je dečiji autosedačka „i-Size". A empše normy UN/ECE R 129 je schválená na použitie vo vozidlách so sedadlami „kompatibilnými s i-Size" v súlade s informáciou výrobcu vozidla uvedenou v návode na používanie vozidla a v zoznamu kompatibilných vozidiel. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu alebo predajcu zadržiavacieho zariadenia.
NEBEZPEČENSTVO! VEĽKÉ NEBEZPEČENSTVO! Nemontujte sedačku na sedadlá, na ktorých je aktivovaný airbag, ak je v blízkosti.
UPOZORENIE: Nepoužívajte dážnové kolébky, keď sa už vaše dieťa dokáže posadiť bez pomoci, pretože sa dieťa môže zaliezť alebo sa vyšplhať.
UPOZORENIE! Pokiaľ je dieťa na prednom sedadle otočené v protismere jazdy, deaktivujte airbag spolujazdca.

RO ПОЗНАВАЊЕ
Ова е столица „i-Size". Одобрена е согласно со Регулативата UN/ECE R. 129 за монтирање на автомобили „подготовени за i-Size", кои е посочено от производителот на автомобилот в упатството за употреба на возилото и в листата на совместливи возила. Во случај на сомнеж, контактирајте ги производителот на уредот за задржување или продавачот.
ОПАСНОСТ! ВЕЛИКА ОПАСНОСТ! Не монтирајте столчиња на седишта, кадеде е активирана вреќата за воздух.
ВНИМАНИЕ! Столчето не може да заврши бебешкото легло.
ВНИМАНИЕ! Деактивирајте вреќата за воздух на патникот, кога детето е на предното седиште обратно на посоката на движење.

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Це дитяче крісло стандарту «i-Size». Воно сертифіковане відповідно до стандарту UN/ECE R 129 для використання в автомобілях з сидіннями, «сумісними зі стандартом i-Size», як вказано виробником автомобіля в інструкції з експлуатації автомобіля та в списку сумісності автомобілів, що додається. У разі сумніву зв'яжіться з виробником пристрою утримування чи продавцем.
НЕБЕЗПЕКА! ВЕЛИКА НЕБЕЗПЕКА! Не встановлюйте дитяче крісло на сидіння, подушка безпеки на якому активована.
УВАГА! Дане автокрісло не призначене для тривалого сну дитини. УВАГА! Не використовуйте автокрісло в якості гойдалки або шезлонга, якщо дитина в стані сидіти самостійно.
УВАГА! Деактивуйте подушку безпеки пасажира, коли дитина знаходиться на передньому сидінні проти напрямку руху.

AR تنبيه
هذه مقعد طفل للسيارة من الفئة "i-Size". وهي معتمدة وفقا للتشريع UN/ECE R 129 لاستخدام في السيارات ذات المقاعد "المتوافقة مع الفئة i-Size" كما هو مبين من قبل الجهة المصانعة للسيارة في دليل تعليمات السيارة وفي قائمة السيارات المتوافقة.
لا سامح الله، فيما يخص بالشك، يتصل بالمصنع الجهاز الاحتجاز أو البائع.
خطر كبير! خطر كبير! لا تقم بتثبيت مقعد السيارة على المقاعد التي يتم تنشيط الوسادة الهوائية فيها.
تحذير: لا تستخدم الحزام إذا كان طفلك يستطيع الجلوس بمفرده. تحذير! هذا المقعد ليس مخصصا للنوم لفترات طويلة.
تحذير! قم بإيقاف تفعيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي عند جلوس الطفل في المقعد الأمامي في الوضعية الموجهة للخلف.

PAP 21
PAP 25
PAP 29
PAP 33
PAP 37
PAP 41
PAP 45
PAP 49
COPE PAP
PP 25
PP 29
PP 33
PP 37
PP 41
PP 45
PP 49
PAP 53
PAP 57
PP 53
PP 57
PAP 61
PP 61
PAP 65
PP 65
PAP 69
PP 69
PAP 73
PP 73
PAP 77
PP 77
PAP 81
PP 81
PAP 85
PP 85
PAP 89
PP 89
PAP 93
PP 93
PAP 97
PP 97
PAP 101
PP 101
PAP 105
PP 105
PAP 109
PP 109
PAP 113
PP 113
PAP 117
PP 117
PAP 121
PP 121
PAP 125
PP 125
PAP 129
PP 129
PAP 133
PP 133
PAP 137
PP 137
PAP 141
PP 141
PAP 145
PP 145
PAP 149
PP 149
PAP 153
PP 153
PAP 157
PP 157
PAP 161
PP 161
PAP 165
PP 165
PAP 169
PP 169
PAP 173
PP 173
PAP 177
PP 177
PAP 181
PP 181
PAP 185
PP 185
PAP 189
PP 189
PAP 193
PP 193
PAP 197
PP 197
PAP 201
PP 201
PAP 205
PP 205
PAP 209
PP 209
PAP 213
PP 213
PAP 217
PP 217
PAP 221
PP 221
PAP 225
PP 225
PAP 229
PP 229
PAP 233
PP 233
PAP 237
PP 237
PAP 241
PP 241
PAP 245
PP 245
PAP 249
PP 249
PAP 253
PP 253
PAP 257
PP 257
PAP 261
PP 261
PAP 265
PP 265
PAP 269
PP 269
PAP 273
PP 273
PAP 277
PP 277
PAP 281
PP 281
PAP 285
PP 285
PAP 289
PP 289
PAP 293
PP 293
PAP 297
PP 297
PAP 301
PP 301
PAP 305
PP 305
PAP 309
PP 309
PAP 313
PP 313
PAP 317
PP 317
PAP 321
PP 321
PAP 325
PP 325
PAP 329
PP 329
PAP 333
PP 333
PAP 337
PP 337
PAP 341
PP 341
PAP 345
PP 345
PAP 349
PP 349
PAP 353
PP 353
PAP 357
PP 357
PAP 361
PP 361
PAP 365
PP 365
PAP 369
PP 369
PAP 373
PP 373
PAP 377
PP 377
PAP 381
PP 381
PAP 385
PP 385
PAP 389
PP 389
PAP 393
PP 393
PAP 397
PP 397
PAP 401
PP 401
PAP 405
PP 405
PAP 409
PP 409
PAP 413
PP 413
PAP 417
PP 417
PAP 421
PP 421
PAP 425
PP 425
PAP 429
PP 429
PAP 433
PP 433
PAP 437
PP 437
PAP 441
PP 441
PAP 445
PP 445
PAP 449
PP 449
PAP 453
PP 453
PAP 457
PP 457
PAP 461
PP 461
PAP 465
PP 465
PAP 469
PP 469
PAP 473
PP 473
PAP 477
PP 477
PAP 481
PP 481
PAP 485
PP 485
PAP 489
PP 489
PAP 493
PP 493
PAP 497
PP 497
PAP 501
PP 501
PAP 505
PP 505
PAP 509
PP 509
PAP 513
PP 513
PAP 517
PP 517
PAP 521
PP 521
PAP 525
PP 525
PAP 529
PP 529
PAP 533
PP 533
PAP 537
PP 537
PAP 541
PP 541
PAP 545
PP 545
PAP 549
PP 549
PAP 553
PP 553
PAP 557
PP 557
PAP 561
PP 561
PAP 565
PP 565
PAP 569
PP 569
PAP 573
PP 573
PAP 577
PP 577
PAP 581
PP 581
PAP 585
PP 585
PAP 589
PP 589
PAP 593
PP 593
PAP 597
PP 597
PAP 601
PP 601
PAP 605
PP 605
PAP 609
PP 609
PAP 613
PP 613
PAP 617
PP 617
PAP 621
PP 621
PAP 625
PP 625
PAP 629
PP 629
PAP 633
PP 633
PAP 637
PP 637
PAP 641
PP 641
PAP 645
PP 645
PAP 649
PP 649
PAP 653
PP 653
PAP 657
PP 657
PAP 661
PP 661
PAP 665
PP 665
PAP 669
PP 669
PAP 673
PP 673
PAP 677
PP 677
PAP 681
PP 681
PAP 685
PP 685
PAP 689
PP 689
PAP 693
PP 693
PAP 697
PP 697
PAP 701
PP 701
PAP 705
PP 705
PAP 709
PP 709
PAP 713
PP 713
PAP 717
PP 717
PAP 721
PP 721
PAP 725
PP 725
PAP 729
PP 729
PAP 733
PP 733
PAP 737
PP 737
PAP 741
PP 741
PAP 745
PP 745
PAP 749
PP 749
PAP 753
PP 753
PAP 757
PP 757
PAP 761
PP 761
PAP 765
PP 765
PAP 769
PP 769
PAP 773
PP 773
PAP 777
PP 777
PAP 781
PP 781
PAP 785
PP 785
PAP 789
PP 789
PAP 793
PP 793
PAP 797
PP 797
PAP 801
PP 801
PAP 805
PP 805
PAP 809
PP 809
PAP 813
PP 813
PAP 817
PP 817
PAP 821
PP 821
PAP 825
PP 825
PAP 829
PP 829
PAP 833
PP 833
PAP 837
PP 837
PAP 841
PP 841
PAP 845
PP 845
PAP 849
PP 849
PAP 853
PP 853
PAP 857
PP 857
PAP 861
PP 861
PAP 865
PP 865
PAP 869
PP 869
PAP 873
PP 873
PAP 877
PP 877
PAP 881
PP 881
PAP 885
PP 885
PAP 889
PP 889
PAP 893
PP 893
PAP 897
PP 897
PAP 901
PP 901
PAP 905
PP 905
PAP 909
PP 909
PAP 913
PP 913
PAP 917
PP 917
PAP 921
PP 921
PAP 925
PP 925
PAP 929
PP 929
PAP 933
PP 933
PAP 937
PP 937
PAP 941
PP 941
PAP 945
PP 945
PAP 949
PP 949
PAP 953
PP 953
PAP 957
PP 957
PAP 961
PP 961
PAP 965
PP 965
PAP 969
PP 969
PAP 973
PP 973
PAP 977
PP 977
PAP 981
PP 981
PAP 985
PP 985
PAP 989
PP 989
PAP 993
PP 993
PAP 997
PP 997
PAP 1001
PP 1001
PAP 1005
PP 1005
PAP 1009
PP 1009
PAP 1013
PP 1013
PAP 1017
PP 1017
PAP 1021
PP 1021
PAP 1025
PP 1025
PAP 1029
PP 1029
PAP 1033
PP 1033
PAP 1037
PP 1037
PAP 1041
PP 1041
PAP 1045
PP 1045
PAP 1049
PP 1049
PAP 1053
PP 1053
PAP 1057
PP 1057
PAP 1061
PP 1061
PAP 1065
PP 1065
PAP 1069
PP 1069
PAP 1073
PP 1073
PAP 1077
PP 1077
PAP 1081
PP 1081
PAP 1085
PP 1085
PAP 1089
PP 1089
PAP 1093
PP 1093
PAP 1097
PP 1097
PAP 1101
PP 1101
PAP 1105
PP 1105
PAP 1109
PP 1109
PAP 1113
PP 1113
PAP 1117
PP 1117
PAP 1121
PP 1121
PAP 1125
PP 1125
PAP 1129
PP 1129
PAP 1133
PP 1133
PAP 1137
PP 1137
PAP 1141
PP 1141
PAP 1145
PP 1145
PAP 1149
PP 1149
PAP 1153
PP 1153
PAP 1157
PP 1157
PAP 1161
PP 1161
PAP 1165
PP 1165
PAP 1169
PP 1169
PAP 1173
PP 1173
PAP 1177
PP 1177
PAP 1181
PP 1181
PAP 1185
PP 1185
PAP 1189
PP 1189
PAP 1193
PP 1193
PAP 1197
PP 1197
PAP 1201
PP 1201
PAP 1205
PP 1205
PAP 1209
PP 1209
PAP 1213
PP 1213
PAP 1217
PP 1217
PAP 1221
PP 1221
PAP 1225
PP 1225
PAP 1229
PP 1229
PAP 1233
PP 1233
PAP 1237
PP 1237
PAP 1241
PP 1241
PAP 1245
PP 1245
PAP 1249
PP 1249
PAP 1253
PP 1253
PAP 1257
PP 1257
PAP 1261
PP 1261
PAP 1265
PP 1265
PAP 1269
PP 1269
PAP 1273
PP 1273
PAP 1277
PP 1277
PAP 1281
PP 1281
PAP 1285
PP 1